

Shrnutí:

Příspěvek se zabývá judikaturou ESLP k pojmu „trestní obvinění“ a navazující judikaturou Nejvyššího soudu a Nejvyššího správního soudu ve vztahu k zásadě *ne bis in idem* z hlediska možných přístupů navázaných na skutek *de facto* a na skutek *de iure*“. V té souvislosti poukazuje zejména na problémy ve správním trestání, kde poměrně často totéž jednání naplňuje skutkové znaky dvou nebo několika správních deliktů v různých sektorových zákonech, a poskytuje i některá možná řešení.

Klíčová slova: judikatura ESLP, zásada *ne bis in idem*, trestný čin, správní delikt, skutek *de facto*, skutek *de iure*.

“Criminal charge” under Article 6(1) of the ECHR and the case law of Czech courts – summary:

The journal article deals with the case law of the ECtHR on the concept of „criminal charge“ and the subsequent case law of the Supreme Court and the Supreme Administrative Court in relation to the principle of *ne bis in idem* from the point of view of possible approaches linked to the *de facto* act and the *de jure* act. In this context, it points out in particular the problems in administrative punishment, where quite often the same action meets the factual elements of two or more administrative offences in different sectoral laws, and also provide some possible solutions.

Keywords: case law of the ECHR, principle *ne bis in idem*, criminal offence, administrative offence, deed (act) *de facto*, deed (act) *de iure*.